



AYUNTAMIENTO

Marbella

*ARCHIVO HISTÓRICO
MUNICIPAL DE MARBELLA*

CÓDIGO: 0.03.01
CAJA: 1639
PIEZA: 00

Ayuntamiento de Marbella
Archivo Histórico Municipal

1639

























AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA

Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

IDEAL

GRANADA

Fecha

18 OCT 1973

II BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE

Ayer sí hubo regatas correspondientes al Campeonato del Mundo de "snipes". La lucha va a ser reñida hasta el final. ¡Lástima que para ver bien las pruebas haya que seguir las en una embarcación de gran potencial! De lejos no se vive la competición.

Presidió una reunión en Málaga el titular del Sindicato Nacional de Vidrio y Cerámica. El señor García Carrero habló de la posible aplicación de las normas vigentes en los países del Mercado Común en materia de jubilación en las actividades del Sindicato que preside.

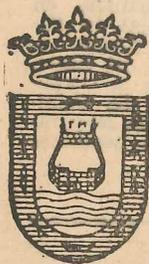
El Ayuntamiento de Mijas aprobó numerosos planes de ordenación urbana. Mijas tiene un buen trozo de costa en el sector occidental y un interior de grandes posibilidades por sus panorámicas.

La Peña Malaguista ha convocado el VIII Premio Málaga de Investigación, dotado con 50.000 pesetas, y un premio de 10.000 reservado a un estudio realizado por estudiante o licenciado de la Universidad de Málaga.

El premio de fotografías de la Mancomunidad de Municipios de la Costa del Sol Occidental fue concedido a Elena Pérez Avilés. Cincuenta mil pesetas por la colección de fotos presentadas. El total de premios repartidos ascendió a 450.000 pesetas.

Se conoce la lista de películas suecas que se proyectarán en el ciclo de nuevo cine sueco, dentro de la Semana de Cine de Autor de Benalmádena.

En Marbella se inauguró la exposición de la II Bienal Internacional de Arte, que patrocina y organiza el Ayuntamiento de la citada ciudad.—SMERDOU.



MÁLAGA

AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA

Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

IDEAL

GRANADA 19 OCT 1973

Fecha

¡POR FIN LLOVIO!

Después de la larga y calamitosa sequía, llovió en Málaga. Las tierras estaban tan sedientas que el agua fue absorbida en seguida. ¿Cuánta agua tiene que caer para que la agricultura experimente beneficio, y los pantanos recuperen el nivel medio, y la atmósfera quede limpia, y todo eso? Desde luego, tendrá que llover mucho.

Se falló la II Bienal Internacional de Arte de Marbella, donde han concurrido pintores y escultores de todo el mundo. Incluso japoneses han mandado sus obras a la cosmopolita Marbella.

La Diputación provincial ha sacado a subasta una serie de obras en carreteras de la provincia. Son de escaso presupuesto todas ellas, pero de gran interés en cada una de las localidades afectadas.

Se va a construir el aula de exámenes de la Jefatura de Tráfico. El lugar elegido es un punto de la carretera local que parte a la altura del puente sobre el Guadalhorce y termina a la altura de Intelhorce. Costará más de dos millones de pesetas.



MÁLAGA

Ha sido anunciado concurso para cubrir las Secretarías de los Juzgados de paz de Benalmádena y Mijas. Hizo escala en el puerto de Málaga el transatlántico inglés "Orsova", de más de 40.000 toneladas.

El C. D. Málaga continúa en tierras yugoslavas. De la plantilla sólo quedaron aquí dos o tres elementos, a los que hay que sumar el fenómeno Guerini, que veremos si es un fenómeno o se adapta tan bien al fútbol español como Netzer y compañía y no hace un gol ni por equivocación, porque todo es posible en este extraño fútbol español donde se persigue el cero-cero como resultado ideal.—SMERDOU.

Recorte de



MALAGA

Fecha

20 OCT 1973

Ciclo de la bienal de arte de Marbella

Brillante conferencia de D. Carlos Areán

Con el título de «Treinta años de arte español», se celebró el pasado jueves en el salón Mediterráneo del Hotel Don Pepe, la segunda conferencia del ciclo organizado con motivo de la II Bienal Internacional de Arte de Marbella, que corrió a cargo del escritor y crítico de arte don Carlos A. Areán. En el acto, al que asistió numeroso público, estuvo presente don Amalio García Arias, en representación del director general de Bellas Artes.

El conferenciante partió del impresionismo, que utilizaba los colores puros, y presentaba el temor de la disolución de las formas en la luz. Se refirió seguidamente al cubismo de Picasso, que sería codiciado por Juan Gris, produciéndose una transgresión de las leyes de la Naturaleza: algo perfectamente admisible y presente en la escultura cretense. Puso ejemplos didácticos relativos a la composición, selección del color y a la factura.

Dijo también que el artista debe adecuar su espíritu al de la época y resolver los problemas de la pintura. Kandisky continuó, inventó temas y abordó la solución que planteaban esos temas. Fue el paso anterior al arte abstracto.

Don Carlos Areán siguió haciendo una síntesis de los distintos movimientos estéticos y escuelas artísticas, nacidos en España, desde la postguerra hasta la actualidad. En estos treinta años, no sólo el arte español ha ido acortando la distancia del retraso que sufría con respecto a otros países, sino que en muchos aspectos, hoy acusa un notable adelanto. Ello se debe, sin duda alguna, al alza del nivel de vida en España, que permite al artista vender,

vivir y por tanto, no emigrar fuera de nuestras fronteras.

Refiriéndose, finalmente, a la escuela de la Costa del Sol, mencionó la obra de Barbadillo, residente en Torremolinos, y a la de Estepona, que vive y trabaja en Marbella.

Recorte de



MALAGA

Fecha

20 OCT 1973

CON MOTIVO DE LA II BIENAL CICLO DE ARTE EN MARBELLA

Dentro del ciclo de conferencias sobre arte que ha organizado el Ayuntamiento de Marbella con motivo de la II Bienal de Arte, en homenaje a Picasso, el escritor y crítico de arte Carlos A. Areán disertó el pasado jueves en el salón Mediterráneo, del hotel Don Pepe, acto al que asistió numeroso público y en el que estuvo presente don Amalio García Arias en representación del director general de Bellas Artes. El título de la conferencia fue «Treinta años de arte español».

El conferenciante partió del impresionismo, que utilizaba los colores puros, y presentaba el temor de la disolución de las formas en la luz. Se refirió seguidamente al cubismo de Picasso, que sería codiciado por Juan Gris, produciéndose una transgresión de las leyes de la Naturaleza: algo perfectamente admisible y presente en la escultura cretense.

Dijo también que el artista

debe adecuar su espíritu al de la época y resolver los problemas de la pintura. Kandisky continuó, inventó temas y abordó la solución que planteaban esos temas. Fue el paso anterior al arte abstracto.

Don Carlos Areán siguió haciendo una síntesis de los distintos movimientos estéticos y escuelas artísticas, nacidos en España, desde la postguerra hasta la actualidad. En estos treinta años, no sólo el arte español ha ido acortando la distancia del retraso que sufría con respecto a otros países, sino que en muchos aspectos, hoy acusa un notable adelanto. Ello se debe, sin duda alguna, al alza del nivel de vida en España que permite al artista vender para vivir y por tanto, no emigrar fuera de nuestras fronteras.

Refiriéndose, finalmente, a la escuela de la Costa del Sol, mencionó la obra de Barbadillo, residente en Torremolinos, y a la de Estepona que vive y trabaja en Marbella.

860

LA VANGUARDIA

BARCELONA

Fecha 28 OCT 1973

VENTANA CULTURAL

CAMILO Y SUS TRES PINTORES

Madrid, 27. (De nuestra Redacción.)

Camilo José Cela aterrizó en la Costa del Sol malagueña. Ha dejado su residencia mallorquina, allá en «El Terreno» y el soberbio apeadero madrileño de su piso en «Torres Blancas», adonde viene cuando la obligación académica lo exige. Encuentro al «viajero de la Alcarria» y del «Pirineo de Lérida» más delgado. La disminución de peso se debe a la dietética y al ejercicio, todo ello bien conjugado con su actividad de escritor. Acaba de anunciarme que el próximo 21 de noviembre presentará en Madrid, en los salones de «Mayte», su último libro, titulado «Oficio de tinieblas número cinco», que le publica la Editorial Noguer, de Barcelona.

Camilo no vino a Marbella de turista, aunque el turismo se imponga una vez que allí se llega: Lo llevaron los organizadores de la II Bienal Internacional de Arte Marbellí, convocada este año como homenaje a Picasso, para que pusiese prólogo hablado al certamen. Francisco Cantos Gallardo, alcalde de la ciudad, José Manuel Vallés Fernández, concejal delegado de cultura, y el resto de los organizadores, acertaron de pleno. Cela pronunció una de las más bellas y vivaces conferencias que le he escuchado.

PICASSO: EL VIEJO PICADOR.

La conferencia de Cela tuvo espléndido escenario en el salón «Mediterráneo» del hotel «Don Pepe». Aparecía abarrotado de público, incluido un buen porcentaje de extranjeros. Allí vi a José Caballero, que en su cortijo-estudio de Marbella lleva ya tres meses preparando su próxima exposición en Florencia. El itinerario de Camilo se iniciaba con el recuerdo de su primera visita a Pablo Picasso, el primero de agosto de 1958, en su villa de «La Californie», «en una casa destartada y solemne de la avenida Costa Bella». Cela lo vio «con planta de viejo picador de toros retirado». Estaba el genio entre sus dos perros, «Yan», «un boxer viejo con el hocico cano», y «Lump», «un basset gracioso y larguirucho que camina moviendo el bullarengue». También, estaba Paloma, su hija, con una cinta amarilla en el pelo, y su hijo Claudio, a quien en la conversación Picasso llamó Octavio, porque «en Barcelona había un señor Canals que tenía un hijo Octavio... «¡Debe ser por eso!». También Camilo vio a Jaqueline, con «el aire suave y mimador de las jóvenes judías enamoradas». El diálogo Cela-Picasso, revivido en la conferencia, suena a pura delicia: «¿Y usted viene de España?». «Sí; ayer estaba en Palma de Mallorca». «¡Hombre!, ¿y habla usted mallorquín?». «No; lo entiendo algo, pero no lo hablo». «¿Usted se acuerda del catalán?». «Sí. Jo parlo català com un municipal que fa molts anys que falta».

Cela llevaba a Picasso recuerdos de Américo Castro, que estaba con él en Palma. El pintor no recordaba y cuando Camilo le dijo que se trataba de «un sabio» cayó en la cuenta: «¡Ah, un sabio! ¡Ya decía yo! ¡Claro!, lo que pasa, ¿sabe usted?, es que yo, en esto de los sabios, me quedé en Edison.» El diálogo lo sal-

pican las definiciones humanas y estéticas: «Los cuadros se hacen siempre como hacen los príncipes a sus hijos: con pastoras. Nunca se pinta el retrato del partenón ni un sillón de Luis XV.» «Yo no trabajo del natural, sino ante la naturaleza, con ella misma». «Nada puede hacerse sin soledad. Yo me he creado una soledad que nadie sospecha. Hoy es difícil estar solo porque tenemos relojes. ¿Ha visto usted algún santo con reloj?»

La visita concluyó bebiéndose una botella de chinchón que Camilo llevaba.

JOAN MIRO

En Joan Miró, Cela encontró «la llamada de la tierra». Lo vi sito en su residencia estudio de Con Abrines, a media altura entre Calamayor y Génova. Casa acogedora y amable, obra del arquitecto mallorquín Enrique Juncosa. A Miró le salían los recuerdos a través de los ojos claros: «Aquí he sembrado guisantes. En Montroig, mi padre tenía guisantes que salían de la tierra. Los guisantes se pueden comer... Mi nieto se llama David, ya lo verá usted... Aquí voy a sembrar algarrobos. En Montroig, mi padre tenía algarrobos. Cuando están llenos tienen una fuerza extraña, de choque...»

Estaba por entonces el artista liado con los murales de la «UNESCO»: dos grandes plafones de cerámica: uno de 15 metros por tres y otro de siete metros y medio por tres. «Es una cosa de locos, el único ceramista del mundo que puede hacerlo es Llorens Artigas... ¡Qué misteriosa es la cerámica! Es más apasionante que la pintura.» También le hizo Camilo mirar hacia los pintores: «Por Picasso tengo una admiración sin límites: es ya un mundo aparte. Es como España, que tiene cosas incomprensibles que ya no se pueden ni criticar.» Y luego, el gusto por los minerales: todo lo que sale de la tierra vale... «...»

TAPIES Y LA SERIEDAD

La visita a Tapes se registra en la agenda de Cela el 28 de octubre de 1960. El pintor le dijo: «Me siento joven y a punto de entrar en la madurez. Yo creo mucho en las edades de los hombres. No sé si crezco o mermo, pero me preocupa más que ser un buen pintor llegar a ser un hombre... el viejo sano es lo más perfecto: don Ramón Menéndez Pidal, Azorín, Picasso.»

La conversación con el gran símbolo de nuestra pintura moderna se la escuchamos a Cela entrañablemente humana. El orador nos asegura que el pintor Tapes cree en la simbiosis de los sentidos y, paralelamente, duda de la síntesis de las artes. Luego, nos traslada la explicación que el artista catalán hace de su propia creación: «Me considero un pintor de caballete y entiendo que mi pintura es figurativa: un trozo de muro, la corteza de un árbol, una playa... La realidad no es sólo su reflejo, sino también su alusión...» Y el resumen chocante por su perogrullesca verdad: «El secreto de la pintura es fácil, no cuesta nada pintar bien: quitas todo lo malo y lo que queda es lo bueno.» — Julio TRENAS.